



Distr.
LIMITED

A/C.6/53/L.3/Rev.1
17 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
Пункт 154 повестки дня
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО УСТАВУ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
УСИЛЕНИЮ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ

Пересмотренный проект резолюции, представленный
делегацией-координатором

Осуществление положений Устава Организации Объединенных
Наций, касающихся помощи третьим государствам,
пострадавшим от применения санкций

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена специальными экономическими проблемами, с которыми сталкиваются некоторые государства вследствие осуществления превентивных или принудительных мер, принятых Советом Безопасности против других государств, и принимая во внимание обязанность членов Организации Объединенных Наций по статье 49 Устава Организации Объединенных Наций объединяться для оказания взаимной помощи в проведении мер, о которых принято решение Советом Безопасности,

напоминая о праве третьих государств, которые сталкиваются со специальными экономическими проблемами такого характера, консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем в соответствии со статьей 50 Устава,

признавая желательность рассмотрения вопроса о дополнительных надлежащих процедурах проведения консультаций в целях более эффективного решения проблем, о которых говорится в статье 50 Устава,

ссылаясь на:

а) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира"¹, в частности его пункт 41;

б) свою резолюцию 47/120 А от 18 декабря 1992 года, озаглавленную "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия и смежные вопросы", свою резолюцию 47/120 В от 20 сентября 1993 года, озаглавленную "Повестка дня для мира", в частности ее раздел IV, озаглавленный "Специальные экономические проблемы, возникающие из проведения превентивных или принудительных мер", и свою резолюцию 51/242 от 15 сентября 1997 года, озаглавленную "Дополнение к Повестке дня для мира", в частности приложение II к ней, озаглавленное "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях";

в) позиционный документ Генерального секретаря, озаглавленный "Дополнение к Повестке дня для мира"²;

г) заявление Председателя Совета Безопасности от 22 февраля 1995 года³;

д) доклад Генерального секретаря⁴, подготовленный в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности⁵ по вопросу о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций согласно главе VII Устава;

е) доклады Генерального секретаря об экономической помощи государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)⁶ и резолюций Генеральной Ассамблеи 48/210 от 21 декабря 1993 года, 49/21 А от 2 декабря 1994 года, 50/58 Е от 12 декабря 1995 года, 51/30 А от 5 декабря 1996 года и 52/169 Н от 16 декабря 1997 года;

ж) доклады Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации за 1994, 1995, 1996, 1997 и 1998 годы⁷;

¹ А/47/277-S/24111; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года, документ S/24111.

² А/50/60-S/1995/1; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1995 года, документ S/1995/1.

³ S/PRST/1995/9; см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 1995 год.

⁴ А/48/573-S/26705; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года, документ S/26705.

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1992 года, документ S/25036.

⁶ А/49/356, А/50/423, А/51/356 и А/52/535.

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 33 (А/49/33); там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 33 (А/50/33); там же, пятьдесят
(продолжение...)

h) доклады Генерального секретаря об осуществлении положений Устава, касающихся помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава⁸,

принимая к сведению последний доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 52/162 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1997 года⁹,

напоминая о том, что вопрос о помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, в последнее время рассматривался на нескольких форумах, включая Генеральную Ассамблею и ее вспомогательные органы и Совет Безопасности,

напоминая также о мерах, принятых Советом Безопасности в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года¹⁰ о том, что в рамках усилий Совета по улучшению потока информации и обмена идеями между членами Совета и другими государствами – членами Организации Объединенных Наций необходимо чаще прибегать к проведению открытых заседаний, в частности на раннем этапе рассмотрения им того или иного вопроса,

подчеркивая, что при определении режимов санкций следует надлежащим образом учитывать потенциальные последствия санкций для третьих государств,

подчеркивая также в этой связи полномочия, которыми Совет Безопасности наделен на основании главы VII Устава, и главную ответственность Совета на основании статьи 24 Устава за поддержание международного мира и безопасности для обеспечения быстрых и эффективных действий Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что согласно статье 31 Устава любой член Организации, который не является членом Совета Безопасности, может принять участие, без права голоса, в обсуждении любого вопроса, внесенного в Совет, во всех тех случаях, когда Совет находит, что интересы этого члена Организации специально затронуты,

признавая, что введение санкций на основании главы VII Устава порождает специальные экономические проблемы в третьих государствах и что необходимо активизировать усилия по разрешению этих проблем,

принимая во внимание мнения третьих государств, которые могли пострадать от введения санкций,

⁷ (...продолжение)
первая сессия, Дополнение № 33 (A/51/33); там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 33 и исправление (A/52/33 и Corr.1); и там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 33 (A/53/33).

⁸ A/50/361, A/51/317 и A/52/308.

⁹ A/52/312.

¹⁰ S/PRST/1994/81; см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 1994 год.

признавая, что оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, еще в большей степени способствовало бы эффективному и всеобъемлющему подходу международного сообщества к санкциям, введенным Советом Безопасности,

признавая также, что международному сообществу в целом и, в частности, международным учреждениям, занимающимся оказанием экономической и финансовой помощи, следует продолжать учитывать и более эффективно решать специальные экономические проблемы пострадавших третьих государств, вытекающие из осуществления превентивных или принудительных мер, введенных Советом Безопасности на основании главы VII Устава, учитывая их масштабы и негативное воздействие на экономику этих государств,

ссылаясь на положения резолюций 50/51 от 11 декабря 1995 года, 51/208 от 17 декабря 1996 года и 52/162 от 15 декабря 1997 года,

1. повторяет свою просьбу к Совету Безопасности рассмотреть вопрос о создании дополнительных механизмов и процедур, где это уместно, для проведения в кратчайшие возможные сроки консультаций на основании статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций с третьими государствами, которые сталкиваются или могут столкнуться со специальными экономическими проблемами, вытекающими из осуществления превентивных или принудительных мер, введенных Советом на основании главы VII Устава, с целью решения этих проблем, включая вопрос о соответствующих путях и средствах повышения эффективности его методов и процедур, применяемых при рассмотрении просьб пострадавших государств о предоставлении помощи;

2. приветствует вновь дополнительные меры, осуществляемые Советом Безопасности после принятия резолюции 50/51 Генеральной Ассамблеи в целях повышения эффективности и транспарентности работы комитетов по санкциям, предлагает Совету осуществить эти меры и настоятельно рекомендует, чтобы Совет продолжал предпринимать усилия, направленные на улучшение функционирования этих комитетов, рационализацию их рабочих процедур и облегчение доступа к ним для представителей государств, сталкивающихся со специальными экономическими проблемами, возникшими в результате соблюдения санкций;

3. просит Генерального секретаря продолжать заниматься осуществлением положений резолюций 50/51, 51/208 и 52/162 и обеспечить создание компетентными подразделениями Секретариата надлежащего потенциала и разработку надлежащих механизмов, технических процедур и руководящих принципов для продолжения на регулярной основе сопоставления и координации информации о международной помощи, доступной для третьих государств, пострадавших в результате осуществления санкций, продолжить разработку возможной методологии оценки негативных последствий, фактически испытываемых третьими государствами, и выступать с инициативами, направленными на то, чтобы изучать новаторские и практические меры по оказанию помощи третьим государствам;

4. просит также Генерального секретаря запросить мнения государств, организаций системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и других международных организаций относительно доклада о заседании специальной группы экспертов по разработке методологии оценки последствий, испытываемых третьими государствами в результате осуществления превентивных или принудительных мер, и по изучению новаторских и практических мер по оказанию международной помощи пострадавшим третьим государствам¹¹;

5. вновь подтверждает важную роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комитета по программе и координации в мобилизации и мониторинге, соответствующим образом, усилий по оказанию экономической помощи международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций государствам, которые столкнулись со специальными экономическими проблемами вследствие осуществления превентивных или принудительных мер, введенных Советом Безопасности, а также, в соответствующих случаях, в изыскании решений специальных экономических проблем этих государств и постановляет препроводить доклад о заседании специальной группы экспертов Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1999 года;

6. предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям, другим международным организациям, региональным организациям и государствам-членам решать более конкретно и непосредственно, где это уместно, специальные экономические проблемы третьих государств, пострадавших от санкций, введенных на основании главы VII Устава, и с этой целью рассмотреть вопрос об улучшении процедур консультаций для поддержания конструктивного диалога с такими государствами, в том числе путем проведения регулярных и частых встреч, а также, где это уместно, специальных встреч между пострадавшими третьими государствами и сообществом доноров при участии учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций;

7. просит Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации на своей сессии 1999 года продолжить рассмотрение на приоритетной основе вопроса об осуществлении положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава, принимая во внимание все соответствующие доклады Генерального секретаря, в частности последний доклад, содержащий резюме обсуждений и главных выводов заседания специальной группы экспертов, созданного в соответствии с пунктом 4 резолюции 52/162 Генеральной Ассамблеи, предложения, представленные по этому вопросу, прения по этому вопросу, состоявшиеся в Шестом комитете в ходе пятидесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и текст по вопросу о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях, содержащийся в приложении II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи, равно как и ход осуществления положений резолюций Генеральной Ассамблеи 50/51, 51/208, 52/162 и положений настоящей резолюции;

¹¹ См. A/53/312.

8. постановляет продолжить рассмотрение в рамках Шестого комитета или, при необходимости, в рамках рабочей группы Комитета на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи хода разработки эффективных мер, направленных на осуществление положений Устава, касающихся помощи третьим государствам, пострадавшим в результате применения санкций на основании главы VII Устава;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
